

proof

proof



EINBLICK DURCH DURCHBLICK – COMPUTER-TOMOGRAPHIE BEI SGS IF

LESEN SIE DEN BERICHT AUF SEITE 3

proof
Kundenzeitschrift der SGS Gruppe Deutschland
Ausgabe 2/2006

SGS



LIEBE KUNDINNEN UND KUNDEN, LIEBE MITARBEITERINNEN UND MITARBEITER, LIEBE LESER,

Ganz Deutschland ist im Fußball-Fieber... Ganz Deutschland? Ja! – und wir auch!

Ein Spiel, das über 17 mehr oder weniger einfache Regeln definiert wird – lässt man einmal die Irritationen des Abseits beiseite - bewegt Menschen, Nationen, Emotionen und Gemüter in aller Welt in jeglicher Hinsicht. Die Spieler sind in ihren Quartie-

ren, Fans pilgern um den Globus, um ihre Mannschaften zu unterstützen, Gäste aus aller Welt besuchen unser Land, um als Touristen während der WM das besondere Ambiente hier zu genießen, Nachbarn verabreden sich zu gemeinsamen Fernseh-Sessions, nach Feierabend wird mal kurz eine Runde auf dem Parkplatz gekickt und gefachsimpelt, auf öffentlichen Plätzen werden Großbildleinwände bereitgestellt und in einigen Firmen, wie auch bei uns, werden die Spiele, die in die Arbeitszeit fallen, zentral für alle übertragen – kurzum alles dreht sich mit großem Vergnügen auf der Kugel um die Kugel.

...und natürlich ist beim Fußball Daumendrücken für die eigene Mannschaft angesagt, aber in erster Linie wünschen wir allen Teams, Fans, Gästen und uns faire Spiele, bei denen das Miteinander, das Fußball auch bedeutet, nach dem Abpfiff wichtiger ist als das Gegeneinander.

Bis zum nächsten Anpfiff biete ich Ihnen schon einmal einen spannenden Blick in die faszinierende Welt durch das Auge unseres neuen Computer Tomographen, mache mit Ihnen einen kleinen Abstecher zu einem kulinarischen Highlight und wandele für Sie auf den Spuren der Carbon Expo.

Herzliche Grüße!

Ihr Matthias Oppermann

3-5 EINBLICK DURCH DURCHBLICK – COMPUTERTOMOGRAPHIE BEI SGS IF

5 QUALITÄTSSIEGEL FÜR GALBANI MASCARPONE BESTÄTIGT PREMIUMQUALITÄT

6 ZUSTÄNDIGKEITEN DER ZWEIGNIEDERLASSUNG EMSTEK DER SGS GERMANY GMBH SEIT APRIL 2006 ERWEITERT

ERFOLGREICHE BETEILIGUNG VON SGS AN DER CARBON EXPO 2006

7 BERATUNGSHILFEPROJEKT ZU BIO-ABFÄLLEN IN BULGARIEN ABGESCHLOSSEN

LAGA-INFOTAGE BEI ENVI DEUTSCHLAND

8 ROADSHOWS ZU SPIELZEUG, SHIRT, SCHUH & CO

QUALITÄTSFORUM 2006 IN BAD HOMBURG

9 SGS-ICS STELLT SICH (NEU) AUF

10 DER SCHLÜSSEL ZUM ERFOLGREICHEN BETRIEB VON BIOGASANLAGEN

ALLES „CLEAN“ BEIM WEF IN SHARM EL SHEIKH

11 GEWINNSPIEL RÄTSELGEWINNER



ANLIEFERUNG DES CA. 5 TONNEN SCHWEREN MANIPULATORS AM 14. MÄRZ DIESEN JAHRES.

EINBLICK DURCH DURCHBLICK – COMPUTERTOMOGRAPHIE BEI DER SGS IF

IN DEN LETZTEN WOCHEN WURDE BEI DER SGS INSTITUT FRESENIUS GMBH IN DORTMUND EIN NEUER COMPUTERTOMOGRAPH INSTALLIERT UND ERPROBT. MIT HILFE DES 5 TONNEN SCHWEREN GERÄTES KÖNNEN NUN UNTERSCHIEDLICHSTE HOCHAUFLÖSEND ZERSTÖRUNGS-FREI UNTERSUCHT WERDEN, UM EINBLICKE IN DEREN INNEREN AUFBAU ZU GEWINNEN. HIERBEI REICHT DAS SPEKTRUM DER PRÜF-OBJEKTE VOM MIKROCHIP BIS ZUM DIESELRUSSFILTER. DIE AN-LAGE WIRD DIE MÖGLICHKEITEN ZUR FEHLER- UND SCHADENSANA-LYSE VON CTS AUTOMOTIVE NOCH EINMAL DEUTLICH ERWEITERN.

DAS VERFAHREN DER COMPUTER-TOMOGRAPHIE

Die Computertomographie (CT) hat sich seit ihrer Einführung in den 70er Jahren zu einem weitverbreiteten und leistungsfähigen Werkzeug in der medizinischen Diagnostik entwickelt. Bei

der Tomographie handelt es sich um eine spezielle Art der Röntgenuntersuchung, bei der eine größere Zahl von Röntgenbildern in unterschiedlichen Richtungen aufgenommen wird.

Mit Hilfe leistungsfähiger Computer können aus diesen Aufnahmen Querschnittsbilder durch den zu untersuchenden Körperabschnitt errechnet werden. Werden diese Querschnitte im Computer übereinander gestapelt, so erhält man ein räumliches Bild des untersuchten Körperteils. Auf diese Weise besteht die Möglichkeit, Krankheiten zu erkennen oder die genaue räumliche Lage eines Krankheitsherdes in Bezug auf gesunde umliegende Organe abzugrenzen, was insbesondere in der Therapieplanung von wesentlicher Bedeutung ist.

Seit jüngerer Zeit wird die Computertomographie nicht mehr nur in der Medizin, sondern auch als anerkanntes Messverfahren in der zerstörungsfreien Materialprüfung eingesetzt. So erlaubt es die Dortmunder Anlage, Einblicke in eine Vielzahl von Prüfkör-



3D-TOMOGRAMM EINES ELEKTRISCHEN CRIMP-VERBINDERS: IN DEM VERPRESSTEN BEREICH LIEGEN HOHLRÄU-
ME ZWISCHEN DEN EINZELNEN LITZEN VOR. DIE CT-UNTERSUCHUNG BIETET GEGENÜBER DER TRADITIONELLEN
SCHLIFFPRÄPARATION DEN VORTEIL, DASS DIE GESAMTE VERPRESSTE CRIMPZONE BEWERTET WERDEN KANN.

pern, unabhängig vom Material, der Geometrie oder der Oberflächenbeschaffenheit, zu gewinnen.

Ein Garant dafür, dass Sie den Durchblick bewahren!

Neben der Prüfung auf alle Arten von Fehlern (Risse, Poren, Lunker, Einschlüsse usw.) steht hierbei die Möglichkeit der dreidimensionalen Vermessung der äußeren und inneren Struktur des Bauteils im Vordergrund. Insbesondere durch die Möglichkeit der zerstörungsfreien Erfassung der inneren Geometrie hebt sich die Computertomographie gegenüber der traditionellen taktilen Koordinatenmesstechnik hervor, die zerstörungsfrei nur äußere Merkmale des Prüfkörpers erfassen kann.

Der technische Tomograph unterscheidet sich von den medizinischen Anlagen auf Grund der Notwendigkeit

eines höheren Leistungsumfangs deutlich. In der Materialprüfung werden insbesondere höhere Anforderungen an die räumliche Auflösung und die Messbarkeit unterschiedlicher Werkstoffe gestellt. Durch den Einsatz einer Mikrofokus-Röntgenquelle und eines speziellen Röntgendetektors in amorpher Siliziumtechnologie erreicht der neue Tomograph räumliche Auflösungen bis in den Mikrometerbereich und kann auf diese Weise insbesondere auch zur Untersuchung kleinster Bauteile aus dem Elektronikbereich genutzt werden.

ABLAUF EINER TOMOGRAPHISCHEN UNTERSUCHUNG

Der Prüfkörper wird zunächst auf einem Rotationstisch platziert. Durch verschiedene Einspannvorrichtungen können Prüfkörper unterschiedlichster Größe und Geometrie gehalten werden.

Im Rahmen der Messung wird die Probe auf dem Rotationstisch um 360° gedreht. Während dieser Drehbewegung werden ca. 1500 einzelne Röntgenaufnahmen in unterschiedlichen Orientierungen angefertigt und in ein Rechnercluster, bestehend aus vier miteinander vernetzten IBM-Multiprozessorservern, übertragen. Diese Computer rekonstruieren zeitgleich zur Messung das Volumenmodell des Prüfkörpers.



Der aus Granit-
gestein bestehende
Manipulator des 3D-
Computertomographen.

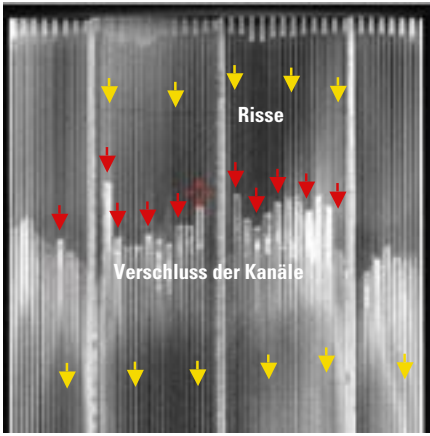


AUTOMATISCHER SOLL-IST-VERGLEICH DES CAD-MO-
DELLS UND TOMOGRAMMS EINES LEICHTMETALL-
GUSSTEILS: GEOMETRISCHE ABWEICHUNGEN WERDEN
DURCH FARBIGE MARKIERUNGEN HERVORGEHOBEN.
EINE GRÜNE FÄRBUNG ENTSPRICHT HIERBEI EINER NUR
GERINGEN ABWEICHUNG.

Auf diese Weise steht unmittelbar nach dem Ende des Messvorgangs ein 4 Gigabyte großer Volumendatensatz des Prüfkörpers zur weiteren Auswertung zur Verfügung. Durch diesen Datensatz können räumliche Schnittbilder in beliebiger Orientierung in Echtzeit gelegt und eine Bewertung hinsichtlich etwaiger Fehlstellen vorgenommen werden. In den einzelnen Schnitten oder auf der Grundlage des gesamten 3D-Volumendatensatzes können geometrische Vermessungen von Strecken, Winkeln, Kreisbögen, Oberflächen oder Teilvolumina vorgenommen werden.

Sofern ein CAD-Modell des Prüfkörpers vorliegt, kann ein automatischer Soll-Ist-Vergleich („Reverse Engineering“) durchgeführt werden. Der räumliche Vergleich auf Abweichungen in der Geometrie erfolgt hierbei auf der Basis des Stereolithografie-Datenformates STL. Das aus den CT-Daten generierte STL-Modell kann von Ihnen als Grundlage zur Reproduktion von Bauteilen („Rapid Prototyping“) oder als Eingangsgröße für eigene FEM/CFD-Rechnungen genutzt werden.

Die Dokumentation aller relevanten Bilddaten aus der CT-Untersuchung (z.B. Schnittbilder, 3D-Ansichten, 2D/3D-Animationen) erfolgt in den für Sie üblichen Bildformaten TIFF, JPEG bzw. MPEG, so dass eine Einbindung in Ihre eigenen Präsentationen ohne Probleme möglich ist.



TOMOGRAPHISCHES SCHNITTBILD DURCH EINEN DIESELRUSSFILTER: IN DEM KERAMISCHEN SUBSTRAT DES FILTERS ZEIGEN SICH RISSE. DARÜBER HINAUS LIEGT EINE STARK INHOMOGENE BESCHICHTUNG DER KERAMIK („WASHCOAT“) MIT TEILWEISEM VERSCHLUSS DER KANÄLE VOR.

DAS SPEKTRUM UNTERSUCHBARER BAUTEILE

Über eine in weiten Bereichen veränderbare Vergrößerung und Auswahl einer geeigneten Röntgenergie kann eine Vielzahl unterschiedlichster Komponenten zerstörungsfrei untersucht werden.

Beispiele für erfolgreich tomografierte Bauteile unserer Kunden sind:

- Dieselmotoren / Katalysatoren (Einbaufehler, Risse und Poren im Substrat, Inhomogenitäten in der Beschichtung, unvollständige DPF-Verblockungen)
- Bestückte Elektronik-Leiterplatten (Lötqualität, BGA-Inspektion, Bonddrähte),
- Crimp-Verbinder (Crimpqualität, Crimpgeometrie),
- Steckverbinder (Geometrie, Lage der Kontaktzonen im gesteckten Zustand),
- Vergossene Baugruppen (Risse, Poren, Enthaltungen im Verguss bzw. exakte Lage vergossener Bauelemente),
- Keramiken (Risse, Poren),
- Leichtmetall-Gussteile (Risse, Geometrie),

- Kunststoffspritzguss (Risse, Poren (nester), Geometrie),
- Mikrostrukturen (Aufbau, Klebe-/Fertigungsfehler, Bonddrähte),
- CFK-Lamine (Delamination, sonstige Fertigungsfehler).

Branchenschwerpunkte liegen bislang in den Bereichen:

- Automotive,
- Elektronik und Elektrotechnik,
- Mikrosystemtechnik,
- Medizintechnik,
- Leichtmetall-Gießereiwesen,
- Maschinenbau,
- Baustoffe und Bauwesen sowie
- Schiffsbau

Das bildgebende Verfahren der Computertomographie bietet ein enormes Potential für weitreichende Anwendungen zum besseren Verständnis der Struktur und Wirkungsweise einer Vielzahl von Werkstoffen. (OG)

SGS INSTITUT FRESENIUS STEHT IHNEN MIT RAT UND TAT BEI ALLEN WEITERGEHENDEN FRAGEN DIESBEZÜGLICH ZUR VERFÜGUNG. ■

ANLAGEN-SPEZIFIKATION

- 225 KeV-Mikrofokus-Röhre
- Brennfleck < 5 µm
- Flatpanel-Detektor mit 2048 x 2048 Bildpunkten und 0,2 mm Pitch
- Probengröße: 10x10x10 mm³ bis 150x150x150 mm³
- Auflösung < 5 µm
- 3D-Tomographie Option

QUALITÄTSSIEGEL FÜR GALBANI MASCARPONE BESTÄTIGT PREMIUM-QUALITÄT

Santa Lucia Mascarpone von Galbani bringt nicht nur einen original italienischen Geschmack auf den Tisch, sondern überzeugt auch durch hochwertige Zutaten. Daher trägt das Produkt seit dem 1. April das Qualitätssiegel von SGS INSTITUT FRESENIUS. Das Siegel bestätigt dem Spitzenprodukt auf Basis regelmäßiger Kontrollen ausgezeichnete Qualitätseigenschaften ohne Schadstoffe.

SGS INSTITUT FRESENIUS überzeugte sich vor Ort von den Qualitätsstandards seines neuen Siegelpartners und überprüfte die Produktionsstätte in Italien. Außerdem bewertete SGS INSTITUT FRESENIUS in eingehenden Untersuchungen die Schadstoff-Freiheit, Cremigkeit und Sensorik des Galbani-Produkts. Weitere unabhängige Kontrollen bestätigen die Premiumqualität von Santa



Lucia Mascarpone und die fortwährende, hochwertige Produktion.

Das Qualitätssiegel von SGS INSTITUT FRESENIUS gibt es gleich im Doppelpack: Die 250-Gramm-Packung und die 500-Gramm-Packung von Santa Lucia Mascarpone tragen die Auszeichnung. (AF) ■

ZUSTÄNDIGKEITEN DER ZWEIGNIEDERLASSUNG EMSTEK DER SGS GERMANY GMBH SEIT APRIL 2006 ERWEITERT

Seit 1 ½ Jahren befindet sich der Bereich Meat & Food Managementsystems (Emstek, Burbach, Taunusstein) unter Leitung von Dr. Dorit Böckmann, Director Meat & Food, im eco-Park in Emstek. Schwerpunkte der Tätigkeiten sind die Neutrale Klassifizierung und Verwiegung von Schlachttieren sowie die Produktzertifizierung nach der Norm DIN EN 45011. Dazu zählen die Standards Qualität und Sicherheit, Kontrollgemeinschaft Deutsches Kalbfleisch, Rindfleischetikettierung, International Food Standard, British Retail Consort, EurepGAP, EurepGAP/IFA und McDonald Lieferantenaudits. Eine Erweiterung des Zertifizierungs-

bereiches ist bereits in Vorbereitung. Darüber hinaus wird eine Vielzahl von Dienstleistungen und Laboranalysen im Hygienebereich angeboten. Auch die Mikrobiologie zählt ebenso wie das Salmonellen-Antikörper-Monitoring selbstverständlich dazu.

Nunmehr übernahm Frau Dr. Böckmann zusätzlich die Verantwortung für den Bereich Agricultural Services (Hamburg, Emstek). Weltweit überprüfen die SGS-Experten Millionen von Tonnen an Agrargütern und sichern damit nachhaltig den Erfolg ihrer Kunden. Neben der Frachtraumkontrolle nach GMP+, der Schädlingsbekämpfung

bei sämtlichen Agrarprodukten gemäß HACCP, der Probenahme einschließlich Gewichts- und Qualitätskontrollen sowie der Durchführung von Feldversuchen stehen die Analytik von Futtermitteln, laboranalytische Nachweise, die Bestimmungen von Inhaltsstoffen und die Untersuchung von Gegenproben im Angebotskatalog. Selbstverständlich werden alle Proben auch am Standort Emstek angenommen und zu den jeweiligen Labors befördert. Ganz neu ist noch der Service für Biokraftstoffe, Biogasanlagen und Bioethanolanlagen (Analytik, Prozesskontrolle und HACCP Konzepte). (CS) ■

ERFOLGREICHE BETEILIGUNG VON SGS AN DER CARBON EXPO 2006

Fünf Geschäftsbereiche treten gemeinsam mit Leistungen für den Sektor Klimawandel auf

Die dritte CARBON EXPO - Global Carbon Market Fair & Conference - schloss am 12.05. in Köln nach drei Tagen voller Konferenzen, Podiumsdiskussionen, Technologieforen, geschäftliche Verhandlungen und gesellschaftlicher Events ihre Tore. SGS war als Gold Sponsor mit fünf Geschäftsbereichen vertreten, die Dienstleistungen im Bereich Klimawandel vorstellten: GIS Climate Change Program mit Validierung und Verifizierung im Rahmen des Kyoto Protokolls, des EU Emissionshandels und anderen Handelssystemen; IND wind energy services technischer Risikoanalyse von wind park; OGC mit Analyse/Testing von Biokraftstoffen; SSC mit Umwelt- und nachhaltiger Wald-Management-

zertifizierung; ENVI mit der Analyse des biogenen Anteils in Abfällen.

Der Auftritt von SGS als umfassender Service-Anbieter hat uns klar von der ausstellenden Konkurrenz abgehoben, die nur mit Treibhausgasverifizierung vor Ort waren. Eine Anzahl neuer Geschäftskontakte konnte geknüpft und das existierende Netzwerk gepflegt werden.

Die Veranstalter beschrieben die CARBON EXPO 2006 als „bemerkenswerten Erfolg sowohl im Hinblick auf Teilnehmer und Aussteller als auch im Hinblick auf die Ergebnisse.“ Mehr als 200 Projekte zur Reduzierung von Emissionen aus Entwicklungsländern wurden vorgestellt und - nach Berichten von Teilnehmern - eine Reihe von Verträgen über den Erwerb von Emissionsrechten abgeschlossen oder in

Gang gebracht. Hohe Regierungsbeamte aus 25 Entwicklungsländern nahmen auf Einladung der Weltbank an der CARBON EXPO 2006 vom 10. bis 12. Mai 2006 in Köln teil.



MESSESTAND DER SGS

Der nächste gemeinsame Auftritt von Wind Energy Services und dem Climate Change Program ist auf der Wind Power Asia 2006, 28-29 Juni in Peking (China). (RD) ■

BERATUNGSHILFEPROJEKT ZU BIO-ABFÄLLEN IN BULGARIEN ABGESCHLOSSEN

Im Rahmen eines Beratungshilfeprojektes des Umweltbundesamtes hat die Environmental Services Division der SGS Institut Fresenius GmbH in Zusammenarbeit mit der Ingenieurconsulting Umwelt und Bau, Berlin, und der SGS Bulgaria Ltd. eine nationale Strategie zur Reduzierung von Bioabfällen entworfen. Diese gibt den Rahmen für die Reduzierung der auf Deponien abzulagernden Anteile an biologisch abbaubaren Abfallbestandteilen während der nächsten 15 Jahre vor.

Nach Feststellung der Rahmenlage und des aktuellen Datenbestandes sowie nach Abschätzung der zukünftigen Entwicklung wurde der Minderungsbedarf an Organik im Siedlungsabfall ermittelt und Maßnahmen in Abhängigkeit von spezifischen Siedlungsstrukturen (Innenstädte, Vororte,

Land) vorgeschlagen. Die Strategie zeichnet sich dadurch aus, dass anfangs die eher kostengünstigen Maßnahmen im Vordergrund stehen. Die kostenintensiveren Maßnahmen werden sukzessive eingeführt, um die in der EU-Deponierichtlinie vorgegebenen Ziele bis zum Jahre 2020 zu erreichen.

Besonders hervorzuheben ist die Flexibilität der Strategie, welche von den Bulgaren durch ein übergebenes Rechenprogramm genutzt werden kann. In Abhängigkeit von der tatsächlichen Entwicklung des Abfallaufkommens und der biologisch abbaubaren Bestandteile sowie von den Erfolgen der Getrenntsammlung verschiedener Fraktionen kann die Strategie über die Zeit immer wieder an die Zielsetzung angepasst werden.



BIOABFALLTÖNNE – FOTO: ICU

Weitere Informationen zu diesem Projekt finden Sie in englischer und deutscher Sprache unter: www.umweltbundesamt.de/ius/beratung.htm. Dort liegen zum Herunterladen der englische Abschlussbericht sowie eine deutsche Kurzfassung. (CK-L) ■

LAGA-INFOTAGE BEI ENVI DEUTSCHLAND

Das Thema Verwertung mineralischer Abfälle ist derzeit in allen Branchen wie auch in den damit befassten Ingenieurbüros und in der Entsorgungswirtschaft ein heiß diskutiertes Thema. Die technische Regel Boden der LAGA von 1997, die seit Jahren als ein bekanntes Instrument zur Einstufung derartiger Abfälle dient, wurde 2004 überarbeitet. Auf Länderebene konnte bislang aber kein Konsens zur Umsetzung der neuen LAGA M20 herbeigeführt werden, lediglich Berlin und das Saarland haben die Technische Regel in den Vollzug übernommen.

Um unseren Kunden eine umfassende Übersicht über den Sachstand

der Umsetzung in der Bundesrepublik sowie einen Ausblick auf die zukünftige Entwicklung zu geben, haben die Environmental Services an sechs Terminen bundesweit zu LAGA-Infotagen eingeladen. An den Standorten Taunusstein, Sulzbach (Saarland), Dresden, Hamburg, Bayreuth und Herten fanden die Veranstaltungen unter großem Zuspruch statt. Insgesamt waren rund 200 Interessierte den Einladungen gefolgt.

SGS Institut Fresenius liegt damit im Trend und wir können unseren Kunden sowohl die Analytik gemäß den bisherigen LAGA-Standards als auch nach der modifizierten Richtlinie 2004 anbieten. „Da die

Resonanz so positiv ausfiel, haben wir eine zusätzliche Veranstaltung an unserem Standort in Stockach (Baden-Württemberg), am schönen Bodensee, für den 29.06.06 geplant“, so Jörg Selic, der Vertriebskoordinator Environmental Services Deutschland. Auch dort wird die SGS ICS über das Portfolio im Bereich Zertifizierung im Qualitäts- und Umweltmanagement informieren.

Sechs rundum gelungene Veranstaltungen haben gezeigt, dass SGS Institut Fresenius nicht nur stark in der Analytik ist, sondern auch darüber hinaus Ihren Kunden und Interessenten einen überdurchschnittlichen Service bietet. (J.S.) ■

ROADSHOWS ZU SPIELZEUG, SHIRT, SCHUH & CO

Der Hardlines (Spielwaren, Haus- und Heimwerkerbedarf & Möbel) und Softlines Bereich (Bekleidung, Haus- und Heimtextilien & Schuhe) unserer Abteilung Consumer Testing Services ist ausgezogen, um Kunden über neueste gesetzliche Bestimmungen und Hintergründe sowie aktuelle Trends zu informieren.

Die in vier Städten bereits stattgefundenen Seminare der Businessline Softlines erhielten eine äußerst positive Resonanz von Qualitätsverantwortlichen der Textilbranche. Vor Ort nutzten die Seminarbesucher die Gelegenheit sich über Schadstoffe in

Bekleidung, Schuhen & Accessoires und über gesetzliche Hintergründe zu informieren. Auch das Thema physikalische Qualitätskontrollen zum Schutz vor Reklamationen wurde eingängig von unserem Mitarbeiter Herrn Dr. Hinrichs erklärt. Vor allem aber der Austausch mit den anderen Seminarteilnehmern wurde sehr positiv aufgenommen. Ein besonderes Highlight war der Praxisbericht der C&A Mode KG über die Generierung von schadstofffreien und qualitativ hochwertigen Produkten.

Diesem Erfolg wird sich sicherlich die Roadshow für den Bereich Hard-

lines anschließen können. Terminiert auf den 28. Juni in Hamburg und auf den 29. Juni '06 in Nürnberg sollen die Spielzeugseminare auch hier die Teilnehmer auf den neuesten Stand bringen.



Von besonderem Interesse ist dabei die EN 71, Teil 9-11 Verordnung und die damit verbundene Frage, welche Anforderungen der Markt künftig an die europäische Spielzeugbranche stellt. Die SGS Experten übermitteln ebenso wie bei Softlines auch im Bereich Hardlines ihre Kompetenz und stehen mit Sicherheit Rede und Antwort. Bereits eine Woche nach Aussendung der Einladung konnten beide Seminare als komplett ausgebucht gemeldet werden. (LL) ■

QUALITÄTSFORUM 2006 IN BAD HOMBURG

„Qualität im Fokus“: Unter diesem Motto fand am 16. Mai in Bad Homburg das Qualitätsforum 2006 von DB Training und SGS statt. Im Seminarhotel Bad Homburg von DB Training trafen sich über 50 Qualitätsverantwortliche, Geschäftsführer und Experten zu Fachvorträgen und zum Erfahrungsaustausch rund um aktuelle QM-Themen. Auf der Agenda standen branchenspezifische Entwicklungen und Standards, Risikomanagement sowie die Rolle von Qualitätsmanagement hinsichtlich Ratings und Basel II. Erfahrungsberichte zur Umsetzung von Best-Practice-Prozessen im Unternehmen, der Verknüpfung von QM und strategischer Unternehmensplanung und integrierten Management-Systemen vertieften den Blick auf die Unternehmenspraxis.

Qualitätsmanagement-Systeme – und damit auch die Tätigkeit des QM-Verantwortlichen – gewinnen im Zeitalter von Ratings und Basel II zunehmend an Bedeutung. So lautete

die Quintessenz der Keynote, mit der Dr. Mike Kersten, Honorarprofessor der Universität Sofia, Dozent der FH Magdeburg-Stendal und Leadauditor QM/UM, die Veranstaltung eröffnete. Ganz im Zeichen des Risikomanagements stand der Fachvortrag von Dr. André Turiaux von der HEUSSEN Rechtsanwaltsgesellschaft in München, der dem Publikum aus seiner Sicht als Jurist das Thema darstellte. Die Integration durch Gleichbehandlung von Qualitäts- und Umweltzielen und die daraus resultierende Entwicklung und Einführung eines Integrierten Managementsystems am Beispiel der Refratechnik Cement GmbH wurde von Axel Westermann, deren Q/U-Beauftragtem, präsentiert. Stephan Tromp, stellv. Hauptgeschäftsführer des Hauptverbandes des Deutschen Einzelhandels e.V. (HDE) umriss in seinem Vortrag die Entwicklung des International Food Standard IFS. Dieser ist ein effizientes und transparentes Instrument für die Auditierung von Eigenmarkenherstellern. Die Zusam-



ERSTES QM FORUM VON DB TRAINING UND SGS

menhänge zwischen „Best Practice“ und Qualitätsmanagement beleuchtete Sebastian Krieg von DB Regio in seinem Erfahrungsbericht. „Best Practice“ ist ein pragmatischer Ansatz, um bewährte Lösungen flächendeckend in der Organisation umzusetzen und sowohl qualitative als auch quantitative Verbesserungen zu erzielen.

Nach der Zusammenfassung der Ergebnisse und der abschließenden Verlosung – zu gewinnen waren drei Seminargutscheine von DB Training im Wert von je 1.095,- EUR – nahmen die Teilnehmer wertvolle Anregungen für die eigene Praxis mit nach Hause.

Weitere Informationen zu der Kooperation und den Seminaren finden Sie im Internet: www.db-t.de/sgs. (DL) ■

SGS-ICS STELLT SICH (NEU) AUF



Zum Jahresbeginn 2006 hat sich die SGS-ICS (Gesellschaft für Zertifizierungen mbH und Umweltgutachter) neu aufgestellt und organisiert – um sich auch in den kommenden Jahren weiter konsequent und deutlich intensiver als der übliche Zertifizierungsmarkt zu entwickeln (siehe Organigramm).

„Trotz eines zufrieden stellenden und profitablen Wachstums im Jahr 2005 ist es unser erklärtes und mit Sicherheit realisierbares Ziel unseren Umsatz bis Ende 2008 signifikant zu steigern“, so Geschäftsführer Dr. Ulrich Ellinghaus. „Hierzu bedarf es zum einen vertriebsstarker Mitarbeiter – aber auch einer organisatorischen Veränderung, um neben dem angestrebten Wachstum, operative Performance nicht aus dem Auge zu verlieren“, Ellinghaus weiter.

So wird man in den kommenden Jahren die Synergien innerhalb der SGS Gruppe Deutschland – vor allem in den wichtigen Kernmärkten Agrar & Lebensmittel, Automobil, Umwelt und Dienstleistungen – gemeinsam mit den nationalen Schwestergesellschaften weiter konsequent ausbauen.

Hierfür gelang es zum Jahreswechsel auch neue, erfahrene Mitarbeiter zu rekrutieren – und erste deutlich spürbare Erfolge zeichnen sich bereits jetzt ab. „Allein in den ersten vier Monaten des Jahres ist es uns gelungen Neukunden und -verträge in sechsstelliger Höhe abzuschließen“, erläutert stolz Bernd Rosing, seit dem 01.01.2006 neuer Leiter Vertrieb & Marketing der SGS-ICS.

Aber solch hohe Wachstumsziele erfordern engagierte und qualifizierte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter – und funktionierende Prozesse! Diese zu optimieren, zu steuern und entsprechend von Marktanforderungen laufend anzupassen – dafür zeichnet sich seit dem 01.05.2006 Christian Kuper verantwortlich. In enger Zusammenarbeit mit dem Leiter der Zertifizierungsstelle Rolf Herberg fühlen sich beide gefordert im Tagesgeschäft die notwendige Balance zwischen kundenorientierter, zügiger Abwicklung – aber auch die notwendige Einhaltung der zahlreichen Akkreditierungsanforderungen sicherzustellen.

Um Kunden noch umfassender im Bereich von Ausbildung und Personalqualifizierungsmaßnahmen bedienen zu können, hat man sich zudem – dank einer intensiven Vorbereitung durch Vertriebsmitarbeiterin & Auditorin Diana Lange – auf eine strategische Zusammenarbeit mit der Deutschen Bahn Training in Frankfurt verständigt (siehe letzte Ausgabe Proof, Seite 9, Titelthema, sowie Seite 8 dieser Ausgabe).

„Erfolg stellt sich ein wenn man mehr tut als nötig. Und das immer.“, so ein Zitat des Juristen und Politologen Lothar Schmidt. Dieses Ziel hat sich die SGS-ICS in den kommenden Jahren gesetzt. (BR) ■



DER SCHLÜSSEL ZUM ERFOLGREICHEN BETRIEB VON BIOGASANLAGEN

In Mitteleuropa bietet sich durch das Erneuerbare-Energien-Gesetz (EEG) in Kombination mit dem NawaRo-Bonus die dezentrale Produktion von Methangas aus Biomasse, mit anschließender Verwertung der Biomasse durch z.B. Kraft-Wärme-Kopplung, an.

SGS-TÜV steht Ihnen bereits während der Planung Ihrer Biogasanlage zur Seite und leistet die Bauüberwachung. Im Anschluss prüfen wir die Anlage vor Inbetriebnahme und führen die regelmäßige Überwachung gemäß Betriebssicherheitsverordnung sowie gemäß den Anforderungen an Explosionsschutz,

Brandschutz, Blitzschutz, elektrische Sicherheit und GEP (Good Engineering Practise), durch.

Durch die Dienstleistungen der SGS-TÜV können große Schäden vermieden werden, die sich ansonsten schon in der Planungsphase einschleichen können: Rohrleitungen dürfen z.B. nicht im „Berg und Tal-Verfahren“ verlegt werden, da hier – wegen der hohen Feuchte des Gases – Verstopfungen der Leitungen in den „Tälern“ durch Korrosion auftreten.

In der Praxis wird der Betrieb einer Biogasanlage auch durch die unterschiedliche chemische Zusammen-

setzung der Biomasse erschwert. Nur eine kontrollierte und somit gute Qualität von Gärsubstraten und Energiepflanzen gewährleistet eine optimale Ausbeute an Methangas. Außerdem beeinflusst die Reinheit des produzierten Biogases in höchstem Maße die Lebensdauer der Generatoren.

Hier hilft Ihnen SGS Environmental Services, den Betrieb Ihrer Biogasanlage durch die Analyse der Ko- und Gärsubstrate z.B. auf flüchtige organische Säuren (FOS), Stickstofffraktionen oder die Prüfung der Substratverträglichkeit mittels Bakterienhemmtests, zu optimieren. (BG+MG) ■

ALLES „CLEAN“ BEIM WEF IN SHARM EL SHEIKH

SGS PRÜFTE UND TESTIERTE DIE KÜCHENHYGIENE

Anlässlich des letzten Weltwirtschaftsgipfels/World Economic Forum (WEF) in Sharm El Sheikh / Ägypten vom 20. bis 22. Mai 2006 prüften und testierten die Inspektoren von SGS Egypt und SGS Germany die Küchenhygiene in den insgesamt acht *****-Hotels. Die rd. 2000 Teilnehmer wurden auf hohem Niveau auch hygienisch bestens versorgt.

In einer Erstbegehung durch SGS Egypt wurden einige Korrekturmaßnahmen vereinbart. Diese fanden sich in dem anschließenden Audit durch die SGS Germany unmittelbar vor der Konferenz vollständig umgesetzt. Diese erfolgreiche Zusam-

menarbeit auf internationaler Ebene wurde von Frau Dr. Amal Reyad, Sales Managerin bei SGS Egypt, und Thomas Öltjen, Lebensmitteltechnologe bei der SGS Germany in Emstek, im Auftrage des Ägyptischen Hotel-Verbandes geleitet und umgesetzt.

Die Konferenzteilnehmer konnten sich auf diese Weise eindrucksvoll von dem auch nach europäischen Maßstäben hohen Standard der ägyptischen Küche überzeugen. (CS) ■

STOLZ KONNTEN DIE AUSZEICHNUNGEN DES ÄGYPTISCHEN HOTEL-VERBANDES ÜBERNOMMEN WERDEN.



IHR ANSPRECHPARTNER: CHRISTOPH SCHILDMANN, TEL: 0473 9439 34, EMAIL: CHRISTOPH.SCHILDMANN@SGS.COM

Für das richtige Lösungswort tragen Sie jeweils den ersten Buchstaben des Wortes in das entsprechende Feld ein:

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8.

1. Welche Verordnung ist für die Teilnehmer unserer CTS Hardlines Roadshows von besonderem Interesse?
2. Welche Standards dienen zur Einstufung mineralischer Abfälle?
3. In welcher Stadt befindet sich der Sitz unseres Kooperationspartners Deutsche Bahn Training?
4. Welches Nahrungsmittel trägt neuerdings das Qualitätssiegel von SGS INSTITUT FRESENIUS?
5. Welche Zweigniederlassung der SGS wurde in 2006 erweitert?
6. Wie nennt sich eine spezielle Art der Röntgenuntersuchung?
7. Welche Business Line der SGS unterstützt Sie beim Betrieb von Biogasanlagen?
8. Zu welchem Thema wurden mehr als 200 Projekte auf der CARBON EXPO vorgestellt?

UNTER DEN EINSENDERN DES RICHTIGEN LÖSUNGSWORTES VERLOSEN WIR DIESMAL EINE ALINGHI TEAM KOLLEKTION!



Bestehend aus dem offiziellen Cap, der Team Jacke und dem exklusiven SGS-ALINGHI-Shirt EXCELLENCE: Als Optimist/In senden Sie uns mit dem Lösungswort auch Ihre Konfektionsgröße, damit Sie Top-gestylt den Sommer genießen können. Viel Glück!

Schicken Sie das Lösungswort mit dem Kennwort „SGS Rätsel“

- per Postkarte an SGS, Redaktion PROOF, Raboisen 28, 20095 Hamburg
 - per Fax an 040/ 30 10 1-956
 - oder per E-Mail an florentine_kramer@sgs.com.
- Einsendeschluss ist der 31.07.2006.

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Mitarbeiter der SGS Gruppe Deutschland sind von der Teilnahme ausgeschlossen.



RÄTSELGEWINNER

Aus den zahlreichen Zuschriften, die in der Redaktion der proof eingetroffen sind, wurde wieder ein glücklicher Gewinner ermittelt: Auf diesem Wege gratulieren wir Herrn Herbert Askamp aus dem Bereich Umweltingeneering und Kraftwerkschemie der Stadtwerke Bremen noch einmal ganz herzlich zum Gewinn des „Wohlfühl-

Wochenendes“ in Bad Homburg. Ein besonderer Dank geht an dieser Stelle auch an Frank Blöcker aus der Abteilung Sales&Marketing, der die Preisübergabe so toll organisiert hat.

Wenn Sie auch einmal gewinnen möchten, rätseln Sie einfach in dieser Ausgabe wieder mit! Es lohnt sich!

RÄTSELGEWINNER HERBERT ASKAMP FREUT SICH ÜBER DEN GEWINN DES „WOHLFÜHL-WOCHENENDES“

proof

IMPRESSUM 2/2006, Juni 2006

AUFLAGE: 3.500 Exemplare

HERAUSGEBER: SGS Holding (Deutschland) G.m.b.H.

Im Maisel 14 · D – 65232 Taunusstein

Telefon: +49 6128/744-270 · Fax: +49 6128/744-9400

REDAKTION: Dr. Olaf Günnewig (OG), Dr. Ansgar Ferner (AF), Christoph Schildmann (CS), Robert Dornau (RS), Christine Kreh-Laino (CK-L), Jörg Selic (JS), Lutz Lehmann (LL), Diana Lange (DL), Bernd Rosing (BR), Boris Gehring (BG), Dr. Michael Gunzelmann (MG)

WEITERE REDAKTIONSMITARBEITER:

Florentine Kramer, Zsuzsa Rötter

LEITUNG: Gerd Schneider (GS) · Telefon: +49 40/30 10 1-749

Fax: +49 40/30 10 1-956 · E-Mail: gerd_schneider@sgs.com

ONLINE-SERVICE IM INTERNET:

<http://www.de.sgs.com>

WHEN YOU NEED TO BE SURE





WINNING IS AN **ATTITUDE**



Winners leave nothing to chance. That's why Alinghi relies on SGS to provide fast, accurate material and component quality testing, team environmental health and safety, and project management of their base construction. In competitive environments any advantage, no matter how small, can give you the edge. Stay ahead in your business, visit www.sgs.com

SGS IS THE WORLD'S LEADING INSPECTION, VERIFICATION, TESTING AND CERTIFICATION COMPANY

WHEN YOU NEED TO BE SURE

SGS